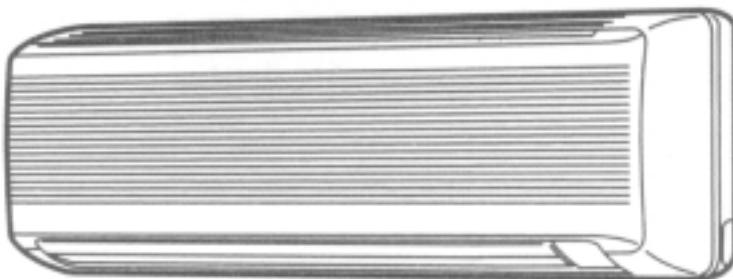




## ACONDICIONADOR DE AIRE DOMESTICO DE TIPO PARED

### Unidad interior

HSE-7C / HSE-7R  
HSE-9C / HSE-9R  
HSE-12C / HSE-12R  
HSE-16C / HSE-16R  
HSE-17C / HSE-17R  
HSE-20C / HSE-20R  
HME-9C2 / HME-9R2  
HME-127C3  
HME-127C4



### Unidad exterior

HOE-7C / HOE-7R  
HOE-9C / HOE-9R  
HOE-12C / HOE-12R  
HOE-16C / HOE-16R  
HOE-17C / HOE-17R  
HOE-20C / HOE-20R  
HOME-18C2 / HOME-18R2  
HOME-24C3  
HOME-24C4

# ÍNDICE

---

INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD .....	2
DENOMINACIÓN Y FUNCIÓN DE LAS PARTES .....	6
FUNCIONAMIENTO .....	12
MANTENIMIENTO .....	18
DIAGNOSTICO .....	23

## INFORMACIONES Y DISPOSICIONES SOBRE LA SEGURIDAD

---

- Por favor lean el presente manual de instrucciones antes de utilizar el acondicionador.

### Instrucciones de seguridad y significado de los símbolos

- Las instrucciones se subdividen en PELIGRO, ATENCION y PRECAUCIONES para efectuar de manera correcta los procedimientos previstos.
- Para un funcionamiento correcto y seguro atenerse a estas instrucciones.

⚠ Bajo este símbolo ustedes encontrarán dos términos con el significado siguiente.



**ATENCION!** indica acciones que si no se ejecutan de manera correcta pueden causar lesiones graves a las personas.



**ADVERTENCIAS!** indica acciones y procedimientos que si no se ejecutan de manera correcta pueden causar lesiones a las personas, daños al aparato y a las cosas.



Símbolo de seguridad que habitualmente precede las ADVERTENCIAS o ATENCION.



Símbolo de seguridad que indica operaciones prohibidas.



Símbolo que precede las instrucciones para acciones especiales que el usuario debe efectuar.

# PELIGRO

## Rogamos contactar al Servicio de Asistencia/Venta para la Instalación.

No traten de instalar el acondicionador por su cuenta puesto que operaciones inapropiadas podrían provocar fulguraciones, incendios, pérdidas de agua, por lo tanto pónganse en contacto con el personal calificado y autorizado.



## Coneetar el cable de conexión a tierra (conexión a tierra)

### PROHIBIDO

No efectuar la instalación en lugares donde podrían haber pérdidas de gases inflamables cerca del aparato.



### PROHIBIDO

No exponer el aparato a vapor o vapor de aceite.



### ABSOLUTAMENTE NECESARIO

Controlar la instalación correcta de la descarga del líquido de condensación.



## Rogamos contactar al servicio de Ventas/Asistencia para las reparaciones.

No traten de instalar el acondicionador por su cuenta puesto que operaciones inapropiadas podrían provocar fulguraciones, incendios, pérdidas de agua.



## Rogamos contactar al servicio de Ventas/Asistencia en caso de mudanza.

No traten de instalar el acondicionador por su cuenta puesto que operaciones inapropiadas podrían provocar fulguraciones, incendios, pérdidas de agua.



# ATENCION

En caso de malos funcionamientos como olor de quemado, parar inmediatamente el aparato y contactar el servicio de asistencia. Desconectar la alimentación eléctrica llevando el interruptor en posición de **OFF**.



**ABSOLUTAMENTE NECESARIO**

Conectar totalmente el enchufe de alimentación con la toma antes de alimentar el aparato.



**ABSOLUTAMENTE NECESARIO**

Utilizar un voltaje de 220V-230V.



**ABSOLUTAMENTE NECESARIO**

No utilizar un cable de alimentación prolongado o conectado por la mitad.

**PROHIBIDO**



No utilizar el cable de alimentación arrollado.

**PROHIBIDO**



Tener cuidado no dañar el cable de alimentación.

**PROHIBIDO**



No introducir objetos en la rejilla de aspiración o en la abertura de salida.

**PROHIBIDO**



No parar o arrancar el aparato jalando o conectando el cable de alimentación.

**PROHIBIDO**



No dirigir el flujo del aire directamente sobre las personas, especialmente bebés o personas ancianas.

**PROHIBIDO**



No tratar de reparar o reconstruir el aparato por propia cuenta.

**PROHIBIDO**



No arrancar y no apagar el acondicionador conectando y desconectando el enchufe del cable de alimentación.

**PROHIBIDO**



# PRECAUCIONES

No utilizarlo con el objeto de conservar comida, obras de arte, equipos de precisión, para cría o cultivo.

**PROHIBIDO**



Ventilar la habitación de vez en cuando, especialmente si al mismo tiempo está funcionando un electrodoméstico de gas.

**ABSOLUTAMENTE NECESARIO**



No tocar el interruptor con las manos mojadas.

**PROHIBIDO**



No instalar el aparato cerca de una chimenea u de otros aparatos para la calefacción.

**PROHIBIDO**



Controlar por medio de personal calificado que el soporte del aparato sea adecuado.

**PROHIBIDO**



No hechar agua sobre el aparato para limpiarlo.

**PROHIBIDO**



No colocar plantas o animales directamente expuestos al flujo del aire.

**PROHIBIDO**



No apoyar ningún objeto sobre el aparato y no subirse.

**PROHIBIDO**



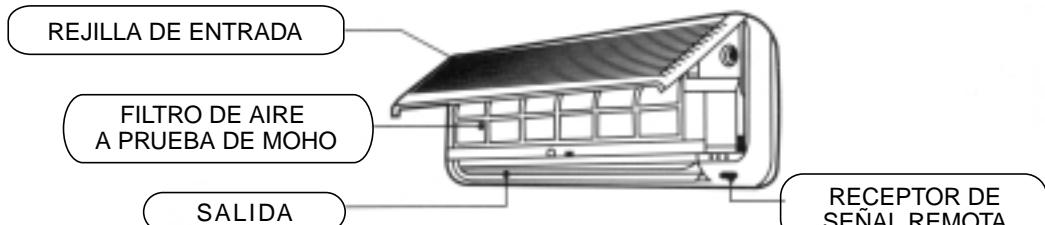
No apoyar floreros o recipientes de agua sobre el aparato.

**PROHIBIDO**



# PARTES Y FUNCIONES

## UNIDAD INTERIOR



La dirección del flujo de aire se ajusta con las lamas deflectoras vertical y horizontal.

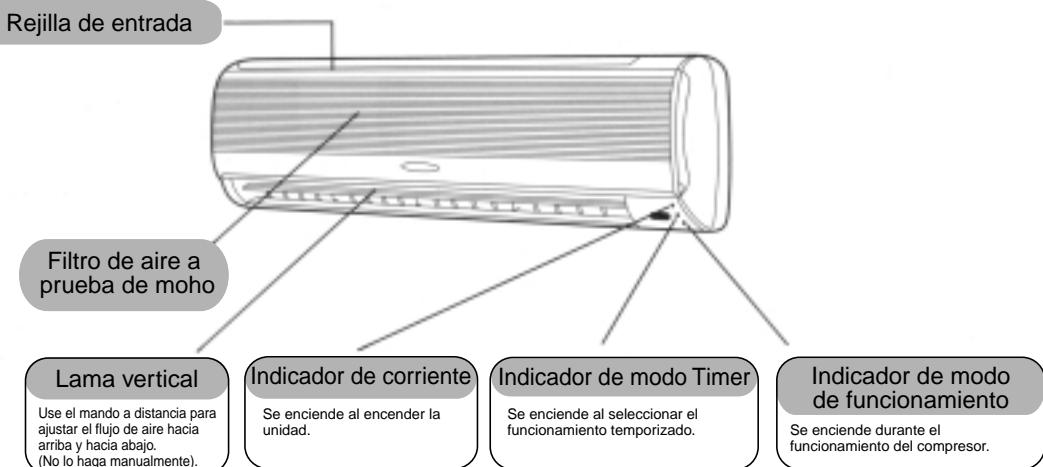
Para los modelos:  
HSE-7C  
HSE-7R  
HSE-9C

HSE-9R  
HSE-12C  
HSE-12R

Al recibir una señal del mando a distancia, se genera un sonido digital.

HME-9C (2x1)  
HME-9R (2x1)  
HME-127C (3x1)  
HME-127C (4x1)

En el tipo multisplit, el enchufe se encuentra en la unidad exterior.



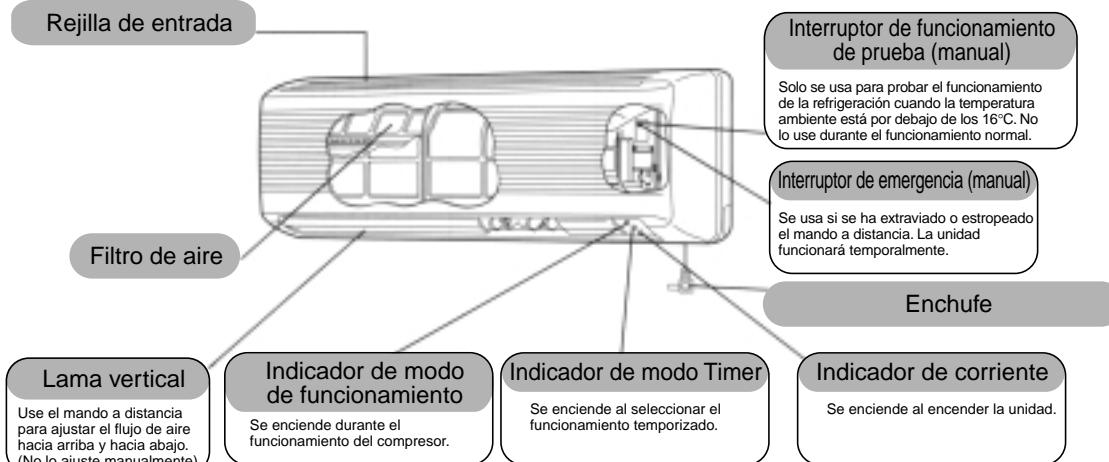
Para los modelos:  
HSE-16C  
HSE-16R

HSE-17C  
HSE-17R

HSE-20C  
HSE-20R

# PARTES Y FUNCIONES

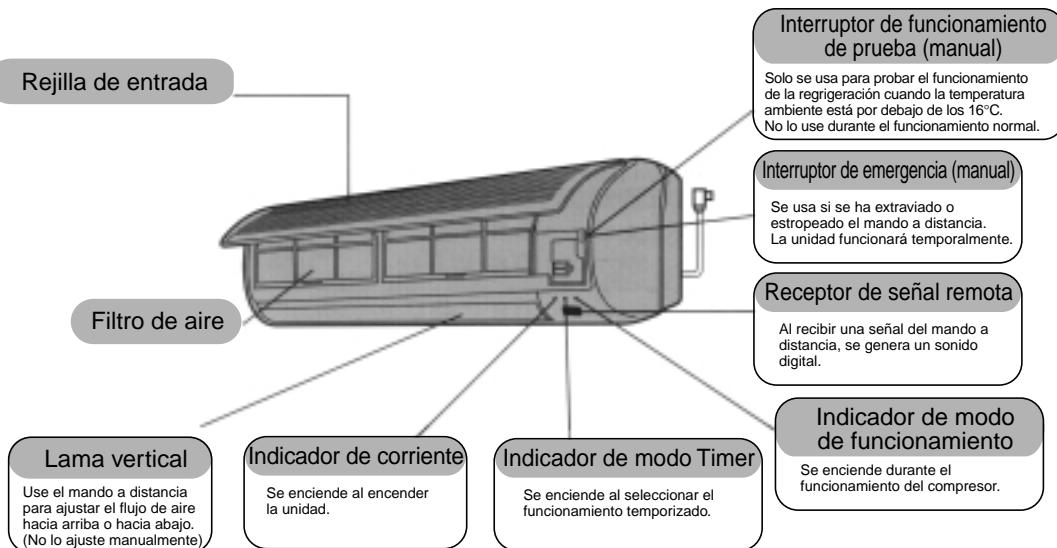
## UNIDAD INTERIOR



Para los modelos:

HSE-12C

HSE-12R



Para los modelos:

HSE-7C

HSE-7R

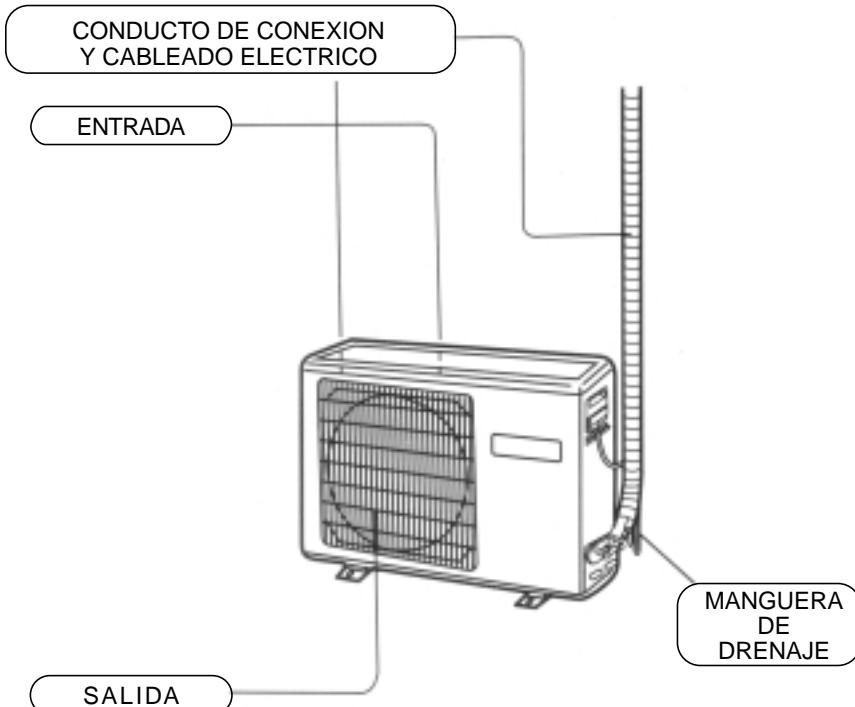
HSE-9C

HSE-9R

Para el tipo multisplit, el enchufe se encuentra en la unidad exterior.

# PARTES Y FUNCIONES

## UNIDAD EXTERIOR



Para los modelos:

HSE-7C HSE-7R

HSE-9C HSE-9R

HSE-12C HSE-12R

\*Al refrigerar sale aire caliente,  
y al calentar, aire frío.

El aparato puede adaptarse de la forma siguiente

1. Gama de temperatura ambiente aplicable:

Refrigeración	Interior	Máximo: D.B. / W.B.	32°C / 23°C
		Mínimo: D.B. / W.B.	18°C / 14°C
Calefacción	Exterior	Máximo: D.B.	43°C
		Mínimo: D.B.	15°C
Calefacción	Interno	Máximo: D.B.	27°C
		Mínimo: D.B.	15°C
	Exterior	Máximo: D.B. / W.B.	24°C / 18°C
		Mínimo: D.B. / W.B.	-7°C / -8°C

D.B = Bulbo Seco

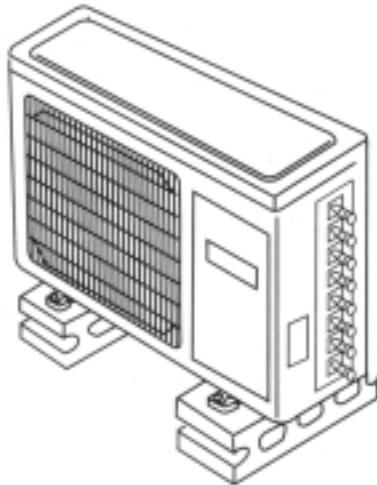
W.B= Bulbo húmedo

- 2.Si el cable eléctrico está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, o por su agente de asistencia técnica, o por una persona de cualificación similar. El tipo de cable de conexión es H05RN-F o H07RN-F.
- 3.Si el fusible de la tarjeta de la Placa Electrónica se rompe, reemplácelo por uno de tipo 50F.3.15A/250V. (para las series 16, 17, 20) o 50F.2.5A/250V (para las series 07, 09, 12).
- 4.La distancia entre la unidad interior y el suelo debe ser superior a 1,8 m.
- 5.El método de cableado debe cumplir la normativa local sobre cableado.
- 6.Tras la instalación, el enchufe debe quedar fácilmente accesible.
- 7.Las pilas gastadas deben eliminarse adecuadamente.
- 8.El aparato no está diseñado para ser usado por niños pequeños o personas enfermas sin vigilancia.
- 9.No deje a los niños pequeños sin vigilancia para asegurarse de que no juegan con el aparato.

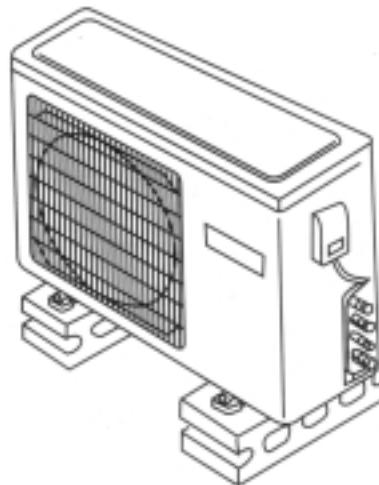
# PARTES Y FUNCIONES

## UNIDAD EXTERIOR

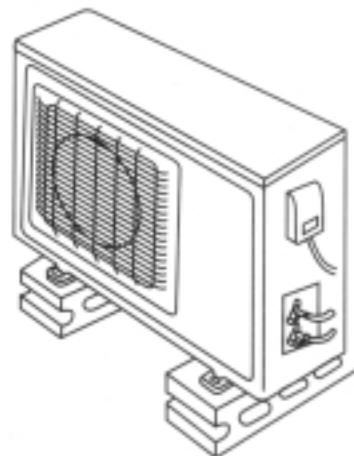
Para los modelos:  
Multi Split de 3 unidades solo frío



Para los modelos:  
Multi Split de 4 unidades solo frío



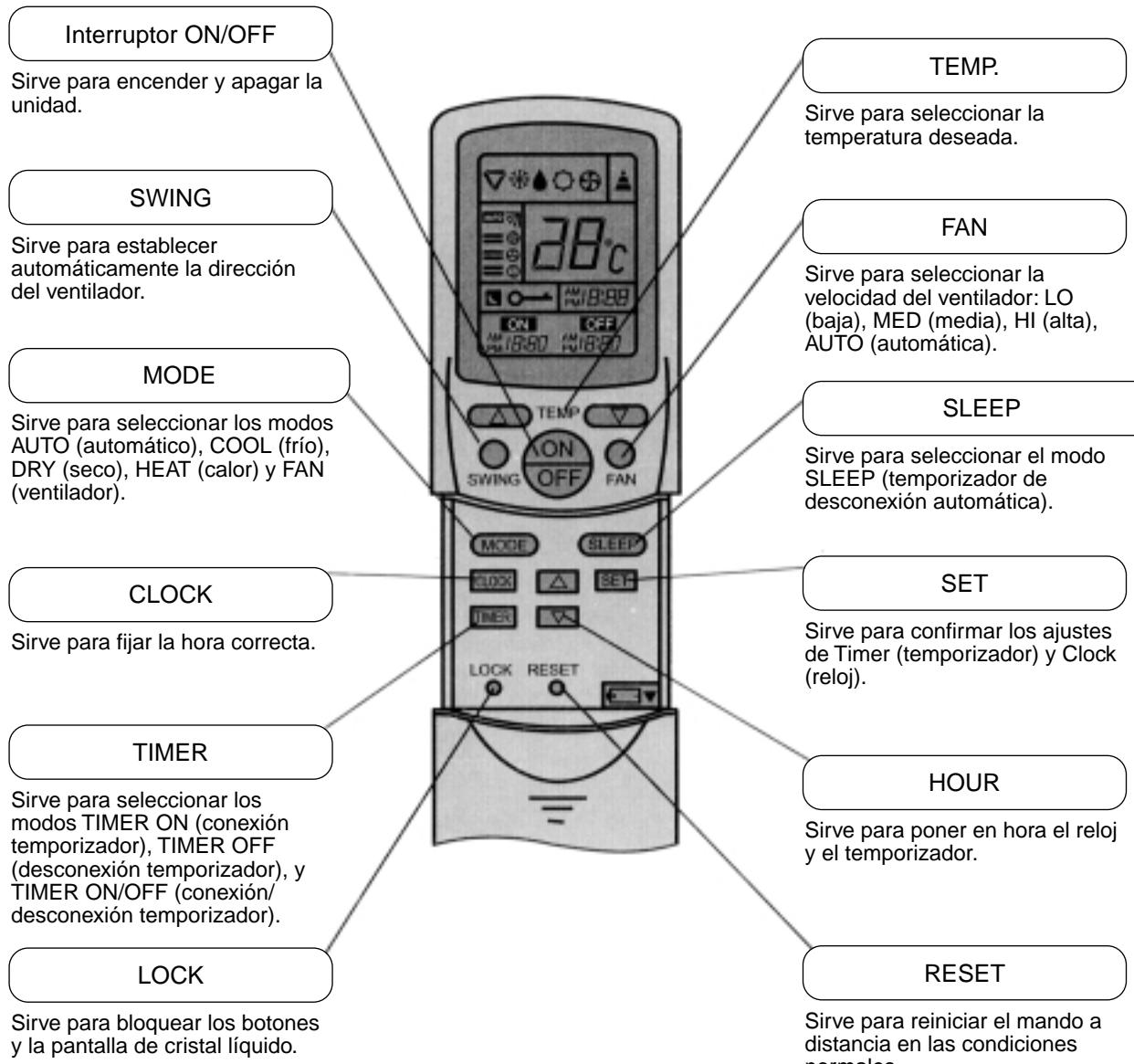
Para los modelos:  
16-17-20.000 BTU



# PARTES Y FUNCIONES

## FUNCIONAMIENTO

### Botones y pantalla del mando a distancia



### Precaución

En la unidad únicamente sólo frío (Cool), no existe el modo calefacción (Heat).  
Tras cambiar las pilas, pulse ON/OFF. En la pantalla aparecerá: Operation mode: AUTO, Temp. No  
Timer mode: No, Fan speed: AUTO

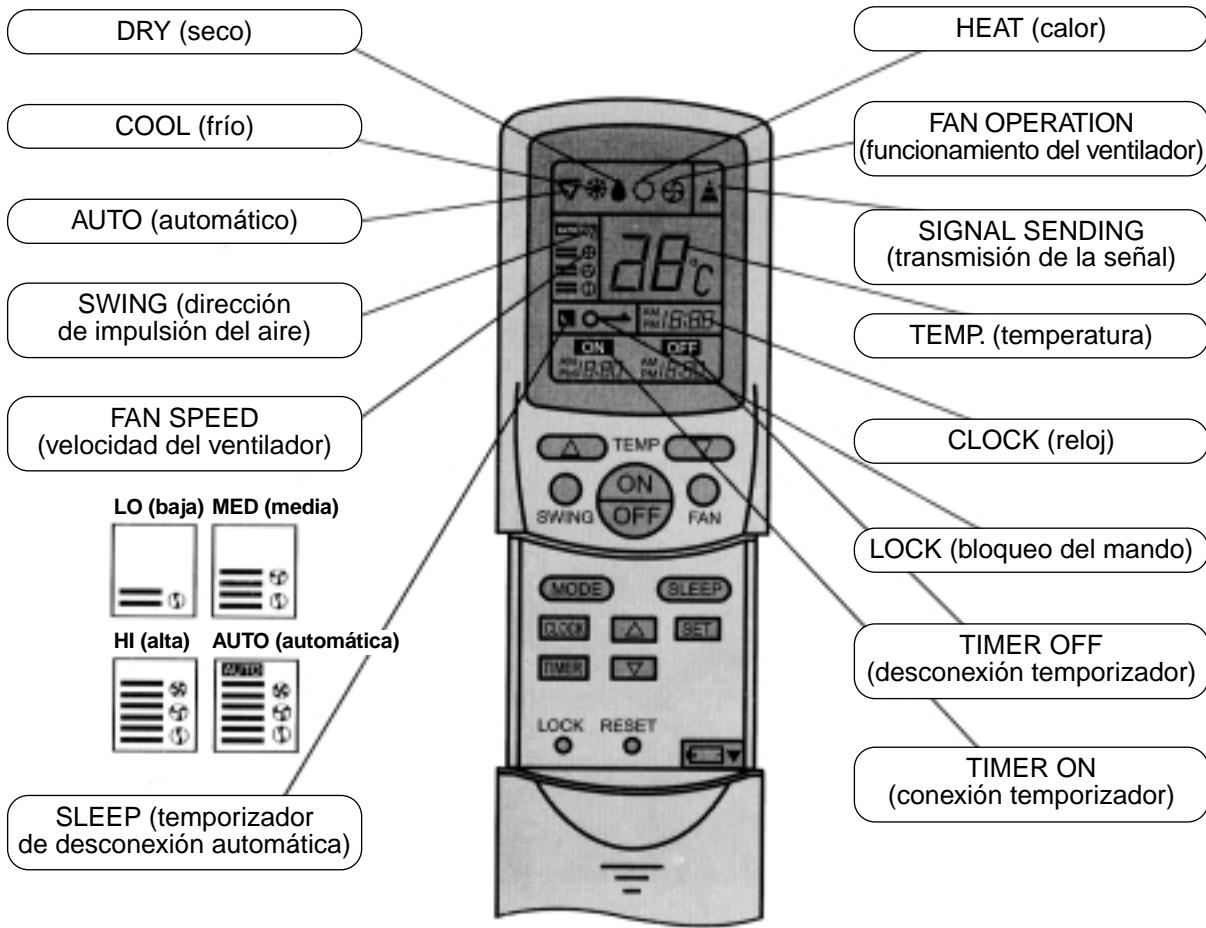
### Nota

La información anterior es la explicación de la información mostrada en pantalla, así que es posible que sea distinta en el funcionamiento real.

# PARTES Y FUNCIONES

## FUNCIONAMIENTO

### Botones y pantalla del mando a distancia



## AJUSTE DEL RELOJ

Al encender el aparato por primera vez, y también después de haber cambiado las pilas del mando a distancia, hay que ajustar el reloj como sigue: Pulse la tecla CLOCK, parpadearán "AM" o "PM".

Pulse **▲** o **▼** para ajustar la hora correcta. Cada pulsación aumentará o disminuirá 1 minuto. Si se mantiene la tecla pulsada, la hora cambiará con más rapidez.

Una vez confirmado el ajuste de la hora, pulse SET, "AM" y "PM" dejarán de parpadear, y el reloj empezará a funcionar.

### Sugerencias

Después de haber puesto pilas nuevas, el mando a distancia efectuará un autodiagnóstico, mostrando toda la información en la pantalla de cristal líquido. Después de esto, funcionará normalmente.

# FUNCIONAMIENTO

## Funcionamiento del mando a distancia

- Al usarlo, dirija el cabezal de transmisión de señal directamente hacia el orificio receptor de la unidad interior.
- La distancia entre el cabezal de transmisión de señal y el orificio receptor debe ser de unos 7 m, sin ningún obstáculo.
- No deje caer el mando a distancia, o podría resultar dañado.
- Si instala en la misma habitación un fluorescente de encendido eléctrico, o un fluorescente de tipo conmutado, o un teléfono inalámbrico, tenga en cuenta que el receptor de señal remota puede sufrir interferencias. En este caso, la distancia entre el mando a distancia y el receptor de señal debe ser menor.



## Cómo cambiar las pilas

### Cargue las pilas según se muestra en la ilustración

2 pilas AAA3, apretar botón reset.

### Cómo quitar la tapa de las pilas

Pulse ligeramente "▼" y empuje hacia abajo la tapa.

### Carga de las pilas

Asegúrese de que los polos de las pilas coincidan con las señales "+/-", como en la ilustración.

### Vuelva a colocar la tapa

### Indicador de confirmación

En caso de desorden, recoloque o coloque las pilas nuevas pasados 5 minutos.

### Nota

Use dos pilas nuevas exactamente del mismo tipo que las viejas.  
Si el mando a distancia no funciona normalmente o no funciona en absoluto, utilice un objeto puntiagudo para pulsar la tecla reset.

### Sugerencia

Si el aparato no va a usarse durante un período prolongado,  
quite las pilas.  
Si aparece algún mensaje en la pantalla después de extraer  
las pilas, simplemente pulse la tecla reset.



# FUNCIONAMIENTO

## FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO, VENTILADOR

Siéntase a gusto con solo apretar una tecla

### (1) Encendido de la unidad

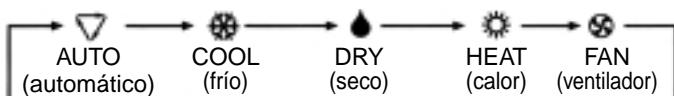
Al pulsar la tecla ON/OFF, la unidad se enciende.

El estado anterior de funcionamiento aparece en la pantalla.  
(Sin ajuste del temporizador)

El indicador de corriente de la unidad interior se enciende.

### (2) Seleccione un modo de funcionamiento

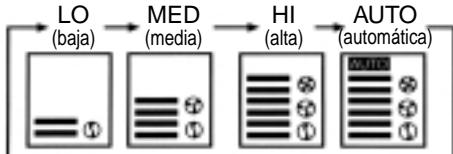
Pulse la tecla MODE. A cada pulsación, el modo de funcionamiento cambiará según esta secuencia:



La unidad funcionará según el modo seleccionado.  
Detenga la pantalla en "▼" AUTO o "●" FAN.

### (3) FAN

Pulse la tecla FAN (ventilador). A cada pulsación, la velocidad del ventilador cambiará como sigue:



La unidad funcionará según la velocidad de ventilador seleccionada.  
Nota: AUTO no está disponible en modalidad FAN ya que la máquina no decide la velocidad.  
Ajuste la dirección del flujo de aire, si es necesario (consulte la pág. 11).

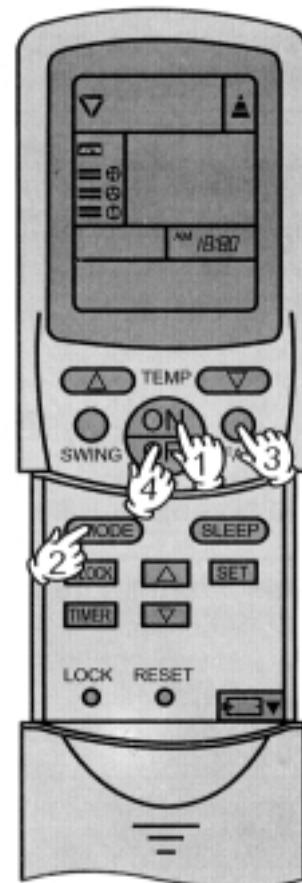
### (4) Apagado de la unidad

Pulse la tecla ON/OFF.

En la pantalla de cristal líquido no aparecerá más que la hora.

Todos los indicadores de la unidad interior se apagarán.

La lama deflectora vertical se cierra automáticamente.



### Sugerencias

El mando a distancia puede memorizar parámetros en cada modo de funcionamiento. Para activarlo la vez siguiente, solo tiene que seleccionar el modo de funcionamiento y la unidad se activará con los parámetros establecidos.

No se requiere una nueva selección (TIMER ON/OFF sí tiene que seleccionarse de nuevo).

# FUNCIONAMIENTO

## Funcionamiento en COOL, HEAT y DRY

### Recomendaciones

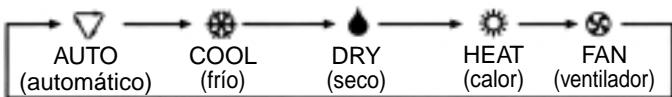
- Use COOL (frío) en verano.
- Use HEAT (calor) en invierno.
- Use DRY (seco) en primavera, otoño y en zonas de clima húmedo.

### (1) Encendido de la unidad

Al pulsar la tecla ON/OFF, la unidad se enciende. Aparece en la pantalla el estado de funcionamiento anterior (no el ajuste de Timer). El indicador de corriente de la unidad interior se enciende.

### (2) Seleccione el modo de funcionamiento

Pulse la tecla MODE. A cada pulsación, el modo de funcionamiento cambiará según esta secuencia:



La unidad funcionará en el modo de funcionamiento mostrado en la pantalla de cristal líquido. Pare la pantalla en el modo de funcionamiento deseado.

### (3) Selección de la temperatura

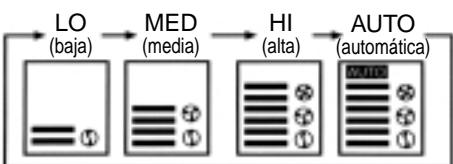
Pulse la tecla TEMP.

- ▲ A cada pulsación, la temperatura aumenta 1°C  
▼ A cada pulsación, la temperatura desciende 1°C

La unidad se activará y alcanzará la temperatura mostrada en la pantalla de cristal líquido.

### (4) Selección de la velocidad del ventilador

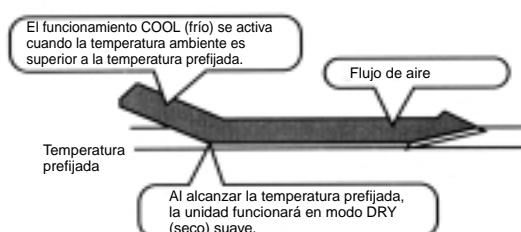
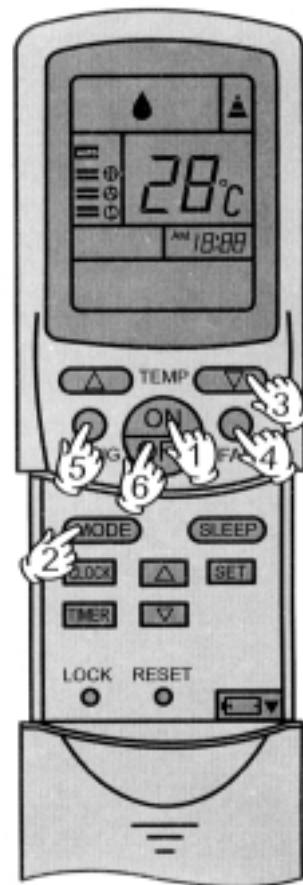
Pulse la tecla FAN (ventilador). A cada pulsación, la velocidad del ventilador cambiará como sigue:



La unidad se activa a la velocidad mostrada en la pantalla de cristal líquido.

En el modo HEAT (calor), el aire caliente empezará a salir tras un corto período de tiempo debido a la función de prevención de corrientes de aire frío.

En modo DRY (seco), cuando la temperatura ambiente sube hasta 2°C más de la temperatura prefijada, la unidad funcionará intermitentemente a velocidad LO (baja) independientemente del ajuste de FAN (ventilador).



### Sugerencias

El mando a distancia puede memorizar cada estado de funcionamiento. La vez siguiente, solo pulse la tecla ON/OFF y la unidad se activará en el estado anterior.

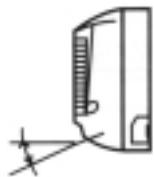
# FUNCIONAMIENTO

## (5) Ajuste de la dirección del flujo de aire

Una vez seleccionado el modo de funcionamiento, la aleta vertical se abrirá automáticamente según dicho modo. Vea la figura.

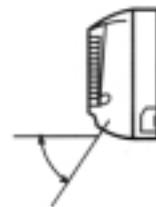
COOL (frío)

Unos 10°



HEAT (calor)

Unos 60°

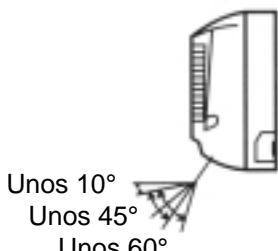


### Hacia arriba y hacia abajo (use el mando a distancia)

Pulse la tecla SWING (dirección de impulsión del aire): la lama vertical se moverá dentro del margen mostrado en la figura. Pulse la tecla SWING para pararla en una posición determinada.

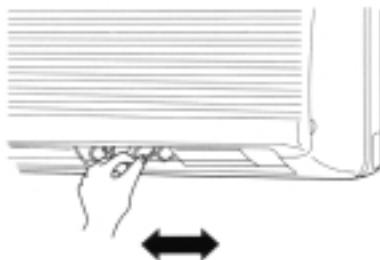
COOL (frío)  
HEAT (calor)

Unos 10°  
Unos 45°  
Unos 60°



### Ajuste del flujo de aire a izquierda y derecha (manual)

Mueva la lama horizontal mediante el mando correspondiente del acondicionador de aire para ajustar la dirección a derecha o izquierda según muestra la figura.



#### Precaución

Es recomendable no mantener la lama vertical en posición hacia abajo durante mucho tiempo en los modos COOL (frío) o DRY (seco), o podría producirse una condensación de agua.

#### Precaución

Cuando la humedad es alta, puede producirse una condensación de agua en la salida de aire si todas las lamas deflectoras horizontales están ajustadas a la izquierda o a la derecha.

## (6) Paro de la unidad

Pulse la tecla ON/OFF.

En la pantalla de cristal líquido no aparecerá más que la hora. Todos los indicadores de la unidad interior se apagarán. La aleta vertical se cierra automáticamente.

#### Precaución

La unidad no se reiniciará hasta pasados 3 minutos, debido a la protección del sistema. El modo HEAT (calor) no está disponible en la unidad de sólo frío.

#### Sugerencias

Puesto que el aire frío circula hacia abajo en modo COOL (frío), será preferible ajustar el flujo de aire horizontalmente para que el aire circule mejor.

Puesto que el aire caliente circula hacia arriba en modo HEAT (calor), será preferible ajustar el flujo de aire hacia abajo para que el aire circule mejor.

Tenga cuidado cuando el aire frío circula hacia abajo. Podría resfriarse.

En verano, es peligroso para su salud entrar y salir con frecuencia de lugares en los que la diferencia de temperatura está por encima de 7°C. Lo ideal es una diferencia de 3-5°C.

Además, se reduce la carga de la unidad y se ahorra energía. Lo mejor es que fije una diferencia de temperatura de 3-5°C entre la temperatura interior y la exterior cuando utilice el modo COOL (frío).

# FUNCIONAMIENTO

## Funcionamiento temporizado

Ajuste correctamente la hora del reloj antes de empezar el funcionamiento temporizado (vea la página 11). Usted puede hacer que la unidad se encienda o apague automáticamente, por ejemplo: antes de despertarse por la mañana, o antes de llegar a casa, o después de haberse dormido por la noche.

### TIMER ON/OFF

#### (1) Una vez encendida la unidad, seleccione el modo de funcionamiento deseado.

El modo de funcionamiento aparecerá en la pantalla de cristal líquido.  
El indicador de corriente de la unidad interior se enciende.

#### (2) Selección de modo TIMER

Pulse la tecla TIMER para cambiar el modo TIMER (temporizado).  
A cada pulsación de la tecla, la pantalla cambia como sigue:



Seleccione el modo TIMER deseado (TIMER ON o TIMER OFF).  
ON y OFF parpadearán.

#### (3) Ajuste del temporizador

Pulse la tecla HOUR ▲ / ▼ .

▲ A cada pulsación, la hora se adelanta en 10 m.

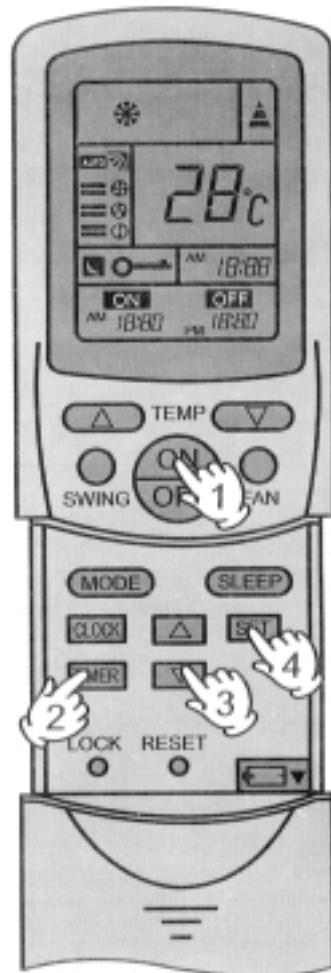
Si se mantiene pulsada la tecla, la hora cambiará más rápidamente.

▼ A cada pulsación, la hora se atrasa en 10 m.

Si se mantiene pulsada la tecla, la hora cambiará más rápidamente.

La hora aparecerá en la pantalla de cristal líquido.

Puede ajustarse dentro de un margen de 24 horas.



#### (4) Confirme el ajuste

Una vez ajustada la hora correctamente, pulse la tecla SET para confirmar ON o OFF dejarán de parpadear.

Hora en pantalla: la unidad se encenderá o se apagará a las x horas, x minutos (TIMER ON o TIMER OFF). En la unidad interior se encenderá el indicador de modo temporizado (TIMER).

#### Para cancelar el modo TIMER

Solo hay que pulsar la tecla TIMER varias veces hasta que el modo TIMER desaparezca.

### Sugerencias

Si se cambian las pilas o hay un corte de electricidad, hay que reiniciar el ajuste de la hora. El mando a distancia tiene función de memoria, así que la próxima vez que quiera usar el modo TIMER, sólo pulse la tecla SET después de haber seleccionado el modo si el ajuste del temporizador es el mismo de la vez anterior.

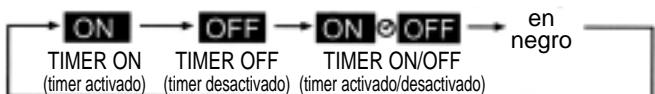
# FUNCIONAMIENTO

## TIMER ON-OFF

(1) Una vez encendida la unidad, seleccione el modo de operación deseado. El modo de operación se mostrará en la pantalla de cristal líquido.  
El indicador de corriente de la unidad interior se encenderá.

### (2) Pulse la tecla TIMER para cambiar el modo TIMER.

A cada pulsación de la tecla, la pantalla cambia como sigue:



Seleccione TIMER ON-OFF. "ON" parpadeará.

### (3) Ajuste de hora para TIMER ON

Pulse la tecla HOUR.

▲ A cada pulsación, la hora se adelanta en 10 m.

Si se mantiene pulsada la tecla, la hora cambiará más rápidamente.

▼ A cada pulsación, la hora se atrasa en 10 m.

Si se mantiene pulsada la tecla, la hora cambiará más rápidamente.

La hora aparecerá en la pantalla de cristal líquido.

Puede ajustarse dentro de un margen de 24 horas.

AM significa por la mañana, y PM, por la tarde.

### (4) Confirmación de hora para TIMER ON

Una vez ajustada la hora, pulse la tecla TIMER para confirmarla. "ON" dejará de parpadear, y "OFF" empezará a parpadear. Hora visualizada: la unidad se encenderá a las x horas, x minutos.

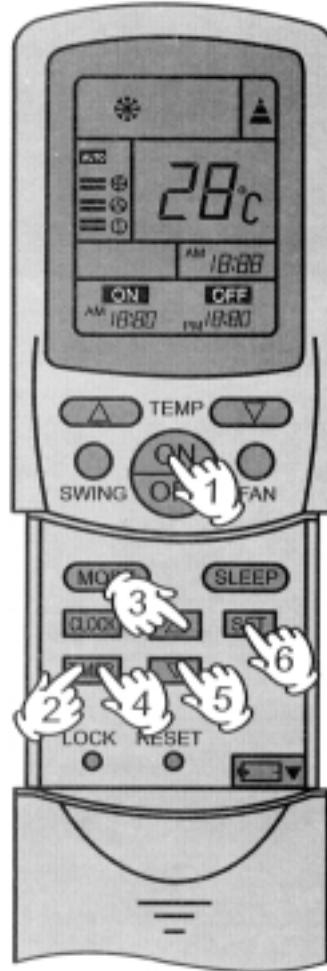
### (5) Confirmación de hora para TIMER OFF

Siga el mismo procedimiento que para "Ajuste de hora para TIMER ON".

### (6) Ajuste de hora para TIMER OFF

Una vez ajustada la hora, pulse la tecla SET para confirmar, "OFF" deja de parpadear.

Hora visualizada: la unidad se apagará a las x horas, x minutos.



## Para cancelar el modo TIMER

- Solo hay que pulsar la tecla TIMER varias veces hasta que el modo TIMER desaparezca.
- Según la secuencia de ajuste de la hora de TIMER ON o TIMER OFF, se puede obtener tanto Encendido-Apagado como Apagado-Encendido.

# MANTENIMIENTO

\*Los diferentes modelos tienen un aspecto distinto.



## Limpieza de la carcasa de la unidad

Desenchufe la unidad antes de limpiar la carcasa con un trapo suave. En caso de que esté muy sucia, límpielas con un detergente neutro. Humedezca el trapo y elimine completamente el detergente de la carcasa de la unidad.



## Limpieza del mando a distancia



## Limpieza del filtro de aire



1. Abra la rejilla de entrada tirando de ella hacia arriba.

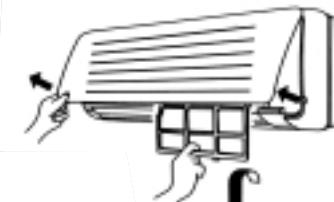


3. Limpie el filtro.  
Utilice un aspirador al vacío para eliminar el polvo, o limpie el filtro con agua.  
Después del lavado, deje secar completamente el filtro a la sombra.

5. Cierre la rejilla de entrada.

2. Saque hacia fuera el filtro de aire.

Tire hacia arriba ligeramente de la barra inferior central del filtro hasta el tope. Extrágalo tirando hacia abajo.



4. Vuelva a colocar el filtro en su lugar. Acople el filtro por detrás del tope de forma que pueda ver la indicación "Front". Asegúrese de que queda completamente detrás del tope, o podría dificultar el funcionamiento.



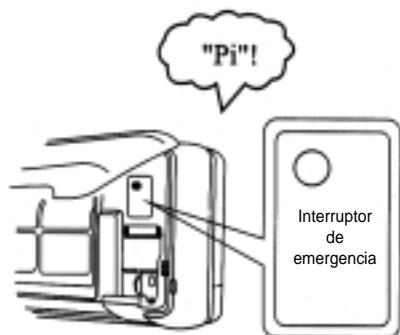
# FUNCIONAMIENTO

## FUNCIONAMIENTO DE EMERGENCIA Y FUNCIONAMIENTO DE PRUEBA

### Funcionamiento de emergencia

- Utilice esta función sólo si ha extraviado o se ha estropeado el mando a distancia.
- Al pulsar el interruptor de funcionamiento de emergencia oirá un pitido, que significa que la función se ha iniciado.
- En este modo de funcionamiento no es posible cambiar los ajustes de temperatura y la velocidad del flujo de aire. También es imposible el funcionamiento temporizado.
- Sigue los requerimientos siguientes.

Temperatura ambiente	Temperatura designada	Modo temporizado	Velocidad del flujo de aire	Modo de funcionamiento
Más de 23°C	26°C	CONTINUO	AUTO	COOL (frío)
Menos de 23°C	23°C	CONTINUO	AUTO	HEAT (calor)



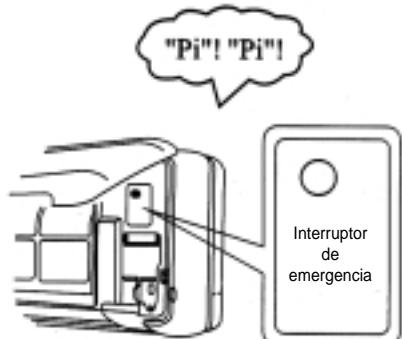
Si el modelo de acondicionador de aire permite refrigeración y calefacción.

Refrigera si la temperatura ambiente al inicio del funcionamiento es superior a 23°C.

Calienta si la temperatura ambiente al inicio del funcionamiento es inferior a 23°C.

### Funcionamiento de prueba

- Use este interruptor en el funcionamiento de prueba si la temperatura ambiente es inferior a 16°C. No lo use en funcionamiento normal.  
Siga pulsando el interruptor de prueba durante más de 5 segundos. Al sonar el segundo pitido, suelte el interruptor: la refrigeración empieza con la velocidad del flujo de aire en Hi (alta).



### Eliminación de la restricción del funcionamiento de emergencia o de prueba

- Pulse una vez más el interruptor de funcionamiento de emergencia, o utilice el mando a distancia: sonará un pitido que indica la restricción del funcionamiento de prueba o emergencia.

# FUNCIONAMIENTO

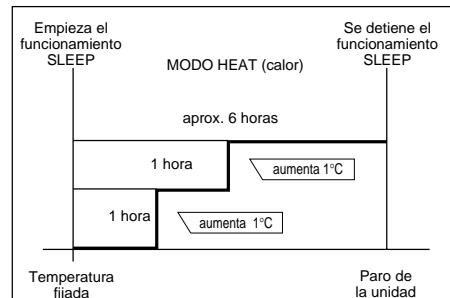
## Función SLEEP (Descanso Nocturno)

Antes de acostarse por la noche, solo tiene que pulsar la tecla SLEEP (temporizador de desconexión automática) y la unidad le proporcionará un profundo sueño en la modalidad seleccionada.



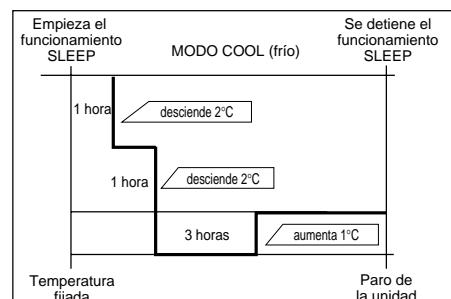
## En modo COOL (frío)

Una hora tras el inicio del modo SLEEP, la temperatura subirá un grado más de la temperatura seleccionada. Tras una hora más de funcionamiento, la temperatura aumentará un grado más. La unidad funcionará durante 6 horas y después se parará automáticamente. La temperatura es superior a la temperatura seleccionada, así que esta temperatura ambiente no será demasiado baja para su reposo.



## En modo HEAT (calor)

Una hora tras el inicio del modo SLEEP, la temperatura bajará dos grados más de la temperatura seleccionada. Tras una hora más de funcionamiento, la temperatura bajará dos grados más. La unidad funcionará durante 3 horas a esta temperatura y después aumentará un grado más para detenerse automáticamente 3 horas después. La temperatura es inferior a la temperatura seleccionada, así que esta temperatura ambiente no será demasiado alta para su reposo.



### Nota:

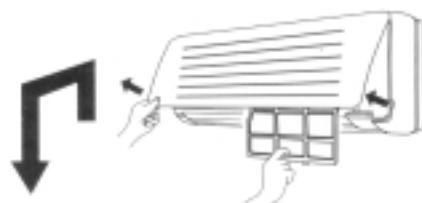
En modo AUTO (automático), la unidad funcionará en SLEEP según el modo de funcionamiento. El modo FAN (ventilador) no es compatible con el modo SLEEP.

# MANTENIMIENTO

## SUSTITUCION DEL FILTRO ELECTROSTATICO

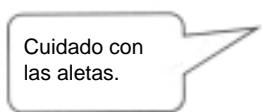
**1**

Extraiga los filtros de aire.



**2**

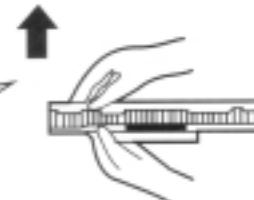
Extraiga los filtros electrostáticos.



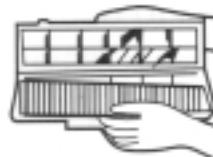
**3**

Coloque en el bastidor el nuevo filtro en lugar del viejo.

Tire del gancho en la dirección indicada.



El lado blanco debe quedar hacia arriba.



**4**

Abra el bastidor del filtro



**5**

Coloque los filtros electrostáticos.

**6**

Coloque los filtros de aire.  
Cierre la rejilla de entrada.

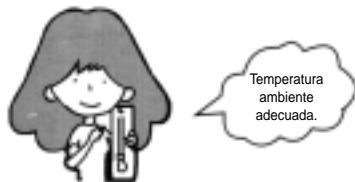
Algunos modelos no tienen bastidor de filtro.

Si el Filtro Electrostático no está en condiciones, compre uno nuevo en su lugar.

# MANTENIMIENTO

## MEJOR USO DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

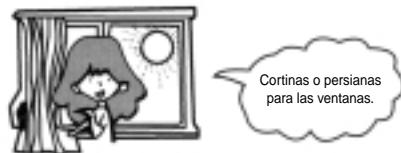
Temperatura ambiente adecuada



Limpieza del filtro de aire



Cierre puertas y ventanas durante el funcionamiento

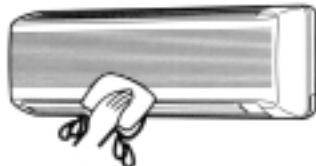


Uso racional del temporizador



En ningún caso...

rocíe la unidad con agua.



bloquee la entrada o la salida.



tire del cable eléctrico.



lo use para otros fines



# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de llamar al servicio de asistencia técnica, compruebe lo siguiente:

	Problema	Causa o puntos a comprobar
Inspección de funcionamiento normal	El sistema no se restaura inmediatamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si detiene la unidad, ésta no se restaura inmediatamente sino pasados unos 3 minutos, para proteger el sistema.</li> <li>Si se desenchufa y se vuelve a enchufar la unidad, el circuito de protección estará activo durante 3 minutos para proteger el acondicionador de aire.</li> </ul>
	Hace ruido	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durante el funcionamiento de la unidad o cuando se para, puede oírse un silbido o un gorgoteo. Durante los primeros 2-3 minutos tras el encendido de la unidad, este ruido es más evidente. (Este ruido es causado por el flujo del refrigerante a través del sistema.)</li> <li>Durante el funcionamiento de la unidad, puede que se oiga algún crujido. Este ruido es causado por la dilatación o contracción de la carcasa debido a los cambios de temperatura.</li> <li>Si se oye un ruido considerable de flujo de aire durante el funcionamiento, puede que el filtro de aire esté demasiado sucio.</li> </ul>
	Desprende olores	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto es porque el sistema absorbe y recicla los olores del aire interior, como el olor del tabaco o de los muebles.</li> </ul>
	Desprende vapores	<ul style="list-style-type: none"> <li>Durante el funcionamiento en COOL (frío) o en DRY (seco), la unidad interior puede desprender vapor. Esto se debe al repentino enfriamiento del aire interior.</li> </ul>
Comprobación múltiple	No funciona en absoluto	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿Está enchufada la unidad?</li> <li>¿Se ha ido la luz?</li> <li>¿Se ha fundido el fusible?</li> </ul>
	Refrigera poco	<ul style="list-style-type: none"> <li>¿El filtro de aire está sucio? Normalmente debe limpiarse cada quince días.</li> <li>¿Hay algún obstáculo en la entrada o la salida?</li> <li>¿La temperatura está correctamente ajustada?</li> <li>¿Hay alguna puerta o ventana abierta?</li> <li>¿Entra directamente la luz del sol por la ventana durante la refrigeración? (Coloque una cortina)</li> <li>¿Hay muchas fuentes de calor o muchas personas en la habitación durante la refrigeración?</li> </ul>

Gama de temperatura de aplicación del acondicionador de aire: -7°C a +43°C

